



E·VAULT

GUIA RÁPIDO DO
MÓDULO DE BATERIA
ELETRÔNICA



BEM-VINDO.



DIGITALIZE O
CÓDIGO QR
PARA:

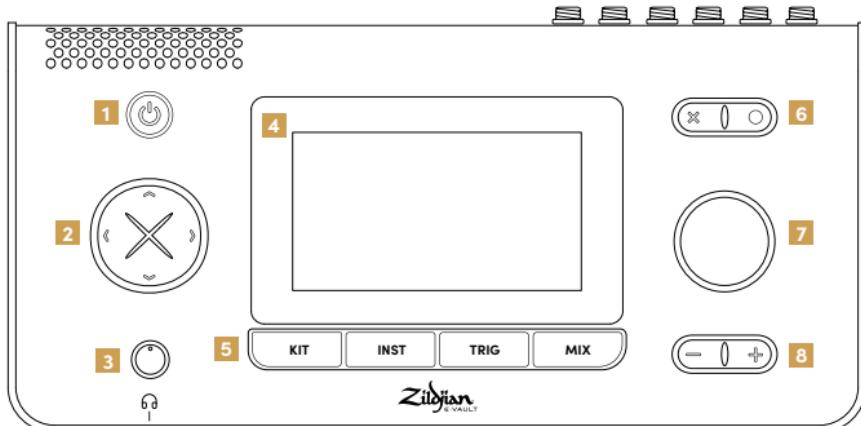
1. Assistir a vídeos sobre a configuração do kit de bateria
2. Baixar atualizações de firmware e som
3. Assistir a vídeos sobre a navegação e configuração do módulo
4. Acessar o Manual do Usuário digital completo

ÍNDICE

1. MÓDULO E-VAULT	4
Painel superior	4
Painel posterior	5
2. CONFIGURAÇÕES	6
Placa de montagem	6
Conectar a bateria	6
Conectar os pratos	7
Conectar o chimbal	7
Tocar pratos	8
Conexões do modelo do kit	8
3. INICIAR	10
Áreas de trabalho do E-VAULT	10
Ligar/Desligar	11
Configuração inicial	11
4. TOCAR	12
Tocar os kits	12
Configurações de Tocar o kit	13
Mixer do kit	14
Hub de mixagem	15
5. CONFIGURAÇÕES DO TRIGGER	16
Entradas de tambores e pratos	16
Configuração do controlador do chimbal	17
6. AVISOS IMPORTANTES	18
Especificações	18
Informações de segurança	19
Informações importantes	22

1. MÓDULO E-VAULT

PAINEL SUPERIOR



1 ENERGIA

Pressione o botão liga/desliga para ligar e desligar o módulo.

2 D-PAD

Use os botões direcionais para navegar na tela e selecionar vários controles e configurações.

3 FONES DE OUVIDO

Conecte fones de ouvido ao conector de saída jack de ¼ pol. (6,35 mm) e gire o puxador para ajustar o volume.

4 TELA SENSÍVEL AO TOQUE

A interface com tela sensível ao toque (touchscreen) permite controle interativo sobre a navegação e configurações do sistema.

5 ÁREAS DE TRABALHO

Pressione um botão de atalho na área de trabalho para acessar suas telas e funções. Para acessar a área de trabalho do sistema, pressione longamente o botão [O].

6 AÇÕES

Quando os ícones correspondentes forem exibidos, pressione o botão [X] para cancelar ações e sair das telas, ou o botão [O] para executar ações.

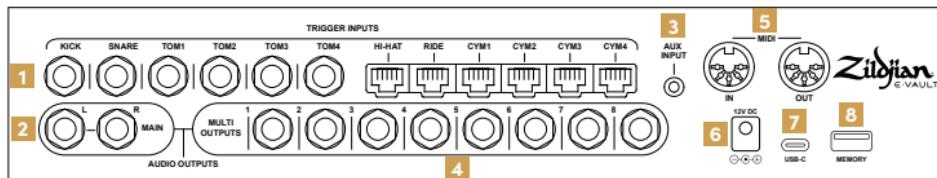
7 CODIFICADOR

Gire o puxador do codificador para ajustar o valor de um controle ou configuração.

8 VOLUME PRINCIPAL

Aperte os botões [-] e [+] para ajustar o volume da saída principal em etapas.

PAINEL POSTERIOR



1 ENTRADAS DO TRIGGER

Conecte as saídas do trigger da bateria e dos pratos às entradas correspondentes do trigger no módulo. Conecte a bateria usando os cabos jack TRS de $\frac{1}{4}$ pol. (6,35 mm) incluídos. Conecte os pratos usando os cabos RJ45 incluídos.

2 SAÍDA PRINCIPAL

Usar cabos jack TRS de $\frac{1}{4}$ pol. (não incluídos) para conectar as saídas balanceadas MAIN [Principais] L - R a um mixer, amplificador de bateria ou interface de áudio. Cabos jack TS não平衡ados também podem ser usados.

3 ENTRADA AUXILIAR

Conecte uma fonte de áudio estéreo usando um cabo mini jack TRS de $\frac{1}{8}$ pol. (3,5 mm) (não incluído). A entrada auxiliar foi projetada para reprodutores de música e dispositivos de áudio que emitem um sinal de nível de linha.

4 MÚLTIPLAS SAÍDAS

A matriz de múltiplas saídas do módulo direciona o áudio de instrumentos e grupos para 8 saídas TRS balanceadas de $\frac{1}{4}$ pol. Conecte essas saídas a um mixer ou interface de áudio.

5 ENTRADA | SAÍDA DA MIDI

Conecte um dispositivo externo MIDI (Interface Digital de Instrumento Musical) usando cabos DIN de 5 pinos (não incluídos).

6 CC DE ENTRADA

Conecte o adaptador AC incluído.

7 USB-C

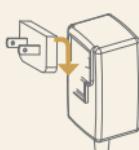
Use um cabo USB-C (não incluído) para conectar o módulo a um computador. O E-Vault da Zildjian é um dispositivo de áudio compatível com a classe que suporta áudio multicanal e transmissão de dados MIDI.

8 MEMÓRIA

Conecte a unidade flash USB incluída para realizar atualizações e backups do sistema. A unidade flash deve ser formatada antes de ser usada.

Formatar a unidade flash

1. A partir do menu SYSTEM [SISTEMA], na área de trabalho, acesse a tela System Settings [Configurações do sistema].
2. Selecione a guia Format [Formatar].
3. Insira a unidade flash no compartimento MEMORY [MEMÓRIA].
4. Pressione o botão "Format USB Memory" [Formatar memória USB].



Sobre o adaptador de energia

O adaptador de alimentação CA incluído pode ser usado em qualquer parte do mundo.

Conecte o plugue incluído que seja compatível com o tipo de tomada elétrica do seu país.

Para uma operação segura, use apenas o adaptador de alimentação CA e o plugue incluídos.

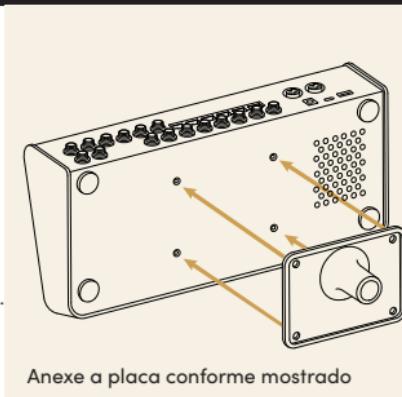
2. CONFIGURAÇÃO

PLACA DE MONTAGEM

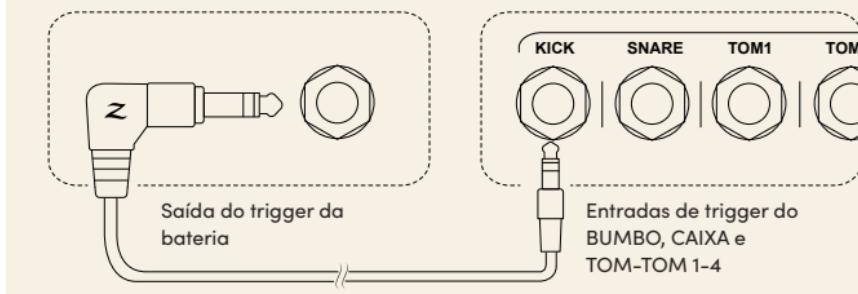
Fixe a placa no painel inferior

A placa de montagem fornecida é usada para montar o módulo em um suporte ou rack de bateria compatível.

1. Alinhe a placa de montagem com os orifícios dos parafusos e guias localizados no painel inferior do módulo.
2. Fixe a placa de montagem usando os parafusos M5-10mm incluídos.



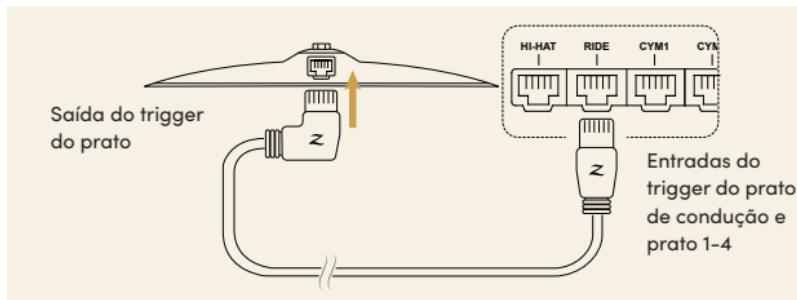
CONECTAR A BATERIA



Conecte a bateria usando os cabos jack TRS de ¼ pol. (6,35 mm) incluídos, conforme mostrado.

1. Conecte as saídas do trigger da bateria às entradas correspondentes do trigger (BUMBO, CAIXA e TOM-TOM 1-4) no painel posterior do módulo.
2. Conecte a extremidade em ângulo reto do cabo à saída do trigger da bateria e a extremidade reta à entrada jack.
3. Fixe os cabos com as braçadeiras fornecidas.

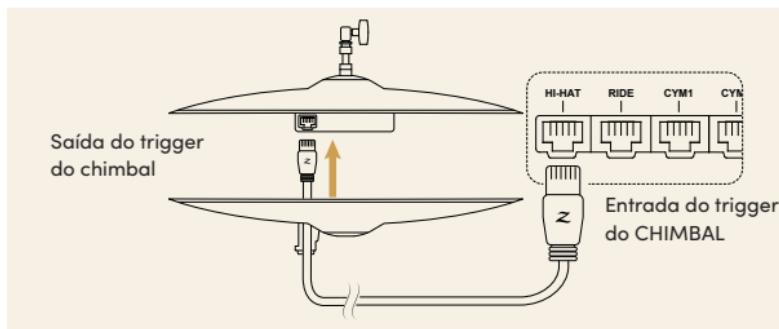
CONECTAR OS PRATOS



Conecte os pratos usando os cabos RJ45 incluídos, conforme mostrado.

1. Conecte os pratos às entradas correspondentes do trigger (PRATO DE CONDUÇÃO, PRATO 1-4) no painel posterior do módulo.
2. Conecte a extremidade em ângulo reto do cabo ao prato e a extremidade reta à entrada do módulo.
3. Fixe os cabos com as braçadeiras fornecidas.

CONECTAR O CHIMBAL

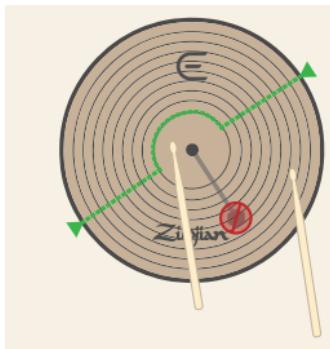


1. Para conectar o chimbal, passe o cabo reto RJ45 (straight-to straight) através da guia de cabo no prato inferior e conecte-o ao terminal no prato superior. Conecte a outra extremidade à entrada do trigger do CHIMBAL no painel posterior do módulo, conforme mostrado.
2. Fixe o cabo com uma braçadeira.

TOCAR PRATOS

Como tocar pratos E-Family

1. Coloque o prato no suporte, certificando-se de que o logotipo da Zildjian esteja posicionado na parte inferior, voltado para o reproduutor.
2. A área de reprodução ideal se estende de ambos os lados do sensor de arco, conforme ilustrado na figura à direita.
3. Evite bater diretamente no sensor de arco.



CONEXÕES DO MODELO DO KIT

Use as tabelas de referência como um guia para conectar a bateria e os pratos do modelo do seu kit às entradas do trigger do módulo E-VAULT.

ALCHEM-E Gold EX

ENTRADA DO TRIGGER	INSTRUMENTO	CÓDIGO DO ITEM
KICK [BUMBO]	Tambor ALCHEM-E Gold 20 pol.	ZAG20BD
SNARE [CAIXA]	Caixa ALCHEM-E Gold 14 pol.	ZAG14SD
TOM1 [TOM-TOM 1]	Tom-tom ALCHEM-E Gold 10 pol.	ZAG10T
TOM2 [TOM-TOM 2]	Tom-tom ALCHEM-E Gold 12 pol.	ZAG12T
TOM 3 [TOM-TOM 3]	Surdo ALCHEM-E Gold 14 pol.	ZAG14FT
TM 4 [TOM-TOM 4]	-	-
HI-HAT [CHIMBAL]	Par de pratos chimbal E-FAMILY 14 pol.	E14HH
RIDE [PRATO DE CONDUÇÃO]	Prato de condução E-FAMILY 20 pol.	E20R
CYM1 [PRATO 1]	Prato de ataque E-FAMILY 16 pol.	E16C
CYM2 [PRATO 2]	Prato de ataque/prato de condução E-FAMILY 18 pol.	E18CR
CYM3 [PRATO 3]	-	-
CYM4 [PRATO 4]	-	-

Entradas livres permitem que você expanda seu kit com baterias e pratos adicionais da nossa linha ALCHEM-E.

ALCHEM-E Gold

ENTRADA DO TRIGGER	INSTRUMENTO	CÓDIGO DO ITEM
KICK [BUMBO]	Tambor ALCHEM-E Gold 18 pol.	ZAG18BD
SNARE [CAIXA]	Caixa ALCHEM-E Gold 14 pol.	ZAG14SD
TOM1 [TOM-TOM 1]	Tom-tom ALCHEM-E Gold 10 pol.	ZAG10T
TOM2 [TOM-TOM 2]	-	-
TOM 3 [TOM-TOM 3]	Surdo ALCHEM-E Gold 14 pol.	ZAG14FT
TM 4 [TOM-TOM 4]	-	-
HI-HAT [CHIMBAL]	Par de pratos chimal E-FAMILY 14 pol.	E14HH
RIDE [PRATO DE CONDUÇÃO]	Prato de condução E-FAMILY 20 pol.	E20R
CYM1 [PRATO 1]	Prato de ataque E-FAMILY 16 pol.	E16C
CYM2 [PRATO 2]	-	-
CYM3 [PRATO 3]	-	-
CYM4 [PRATO 4]	-	-

ALCHEM-E Bronze EX

ENTRADA DO TRIGGER	INSTRUMENTO	CÓDIGO DO ITEM
KICK [BUMBO]	Tambor ALCHEM-E Bronze 18 pol.	ZAB18BD
SNARE [CAIXA]	Caixa ALCHEM-E Bronze 14 pol.	ZAB14SD
TOM1 [TOM-TOM 1]	Bateria ALCHEM-E Bronze 10 pol.	ZAB10
TOM2 [TOM-TOM 2]	Bateria ALCHEM-E Bronze 10 pol.	ZAB10
TOM 3 [TOM-TOM 3]	Bateria ALCHEM-E Bronze 12 pol.	ZAB12
TM 4 [TOM-TOM 4]	-	-
HI-HAT [CHIMBAL]	Par de pratos chimal E-FAMILY 14 pol.	E14HH
RIDE [PRATO DE CONDUÇÃO]	prato de ataque/prato de condução E-FAMILY 18 pol.	E18CR
CYM1 [PRATO 1]	Prato de ataque E-FAMILY 16 pol.	E16C
CYM2 [PRATO 2]	-	-
CYM3 [PRATO 3]	-	-
CYM4 [PRATO 4]	-	-

3. INICIAR

ESPAÇOS DE TRABALHO DO E-VAULT

O sistema do E-VAULT da Zildjian possui cinco áreas de trabalho que podem ser acessadas instantaneamente por meio de botões de atalho. Esses atalhos permitem uma navegação rápida para qualquer tela e função do sistema.



1 Área de trabalho do kit

Pressione o botão KIT para abrir a tela Tocar o kit. Na área de trabalho do kit, os usuários podem selecionar, reproduzir e editar kits. As funções da tela para gerenciamento de dados do kit podem ser acessadas no Menu da área de trabalho do kit.

2 Área de trabalho de instrumentos

Pressione o botão INST para abrir a tela Seleção de instrumentos. Na área de trabalho de instrumentos, os usuários podem selecionar instrumentos para ouvir e editar. O Menu da área de trabalho de instrumentos permite acesso às funções da tela para gerenciamento de dados do instrumento.

3 Área de trabalho do trigger

Pressione o botão TRIG para abrir as telas de configurações do Trigger da bateria - pratos. As configurações do trigger são armazenadas pelo E-VAULT como **Perfis do trigger**. A tela de menu permite o acesso às funções de gerenciamento de perfil do trigger.

4 Área de trabalho de mixagem

Pressione o botão MIX para abrir as telas do Mixer do kit. Na tela do Hub de mixagem, ajuste os níveis de entradas, saídas e defina o roteamento. As telas para roteamento Multi-Out e FX podem ser acessadas no Menu da área de trabalho de mixagem.

5 Área de trabalho do sistema

Pressione longamente o botão [O] para abrir o Menu da área de trabalho do sistema. A partir deste menu, os usuários podem acessar telas para gerenciar configurações do sistema, configuração MIDI, dados de sons e atualizações.

Consulte o *Manual do usuário do E-VAULT* para obter instruções detalhadas sobre como usar telas e funções da área de trabalho.

LIGAR | DESLIGAR

Ligar a energia

1. Abaixe o volume do amplificador e dos alto-falantes conectados.
2. Pressione longamente o botão da energia para ligar o módulo. Solte o botão quando seu LED estiver aceso.
3. O logotipo do E-VAULT da Zildjian é exibido para confirmar que o sistema está inicializando.

Uma mensagem será exibida se a bateria ou os pratos forem tocados durante a inicialização. A bateria ou os pratos não devem ser tocados, pois uma série de calibrações e verificações são realizadas pelo sistema.

Desligar a energia

1. Abaixe o volume do amplificador e dos alto-falantes conectados.
2. Pressione longamente o botão da energia por alguns segundos e solte-o quando o logotipo do E-VAULT da Zildjian for exibido.

Não desconecte o adaptador de alimentação CA para desligar a energia quando o sistema estiver sendo desligado. Sempre pressione o botão da energia para desligar o módulo.

CONFIGURAÇÃO INICIAL

Selecione o modelo do kit e initialize as configurações do perfil do trigger

A tela **Configuração do E-VAULT** é exibida quando o módulo é iniciado pela primeira vez. Siga as instruções na tela para selecionar o modelo do seu kit e inicializar as configurações padrão do perfil do trigger.

1. Selecione a opção que corresponde ao modelo do seu kit ALCHEM-E: **Gold EX**, **Gold** ou **Bronze EX**. Pressione “Continue” [Continuar].
2. Selecione a opção de configurações do trigger que mais se aproxima do seu estilo dinâmico de tocar: **Light** [Leve], **Medium** [Médio] ou **Heavy** [Pesado]. Pressione “Finish” [Concluir].

Quando o processo for concluído, a tela Tocar o kit será exibida.

Para carregar um perfil de trigger diferente, acesse a tela **Menu da área de trabalho do trigger** e selecione “Set Trigger Profile” [Definir perfil do trigger].

4. TOCAR

TOCAR OS KITS

Pressione o botão **KIT** para exibir a tela **Tocar o kit**. Selecione kits, toque o metrônomo e acesse outras telas da área de trabalho do kit.



Menu

Pressione o ícone do menu para abrir a tela **Menu da área de trabalho do kit**.

XSTICK

Pressione o botão **XSTICK** para ligar e desligar o cross stick da caixa.

Seleção de kit | Carga

Vire o codificador para selecionar kits ou pressione a caixa para abrir a tela **Selecionar kit**. Para carregar um kit, pressione o botão **[O Load]** ou o botão **[O]** no painel superior.

Metrônomo

Pressione o ícone do metrônomo para tocar e parar o metrônomo.

BPM | Guias de configurações

A caixa exibe o BPM do metrônomo. Pressione para abrir **Guias de configurações**.

Visualização do kit

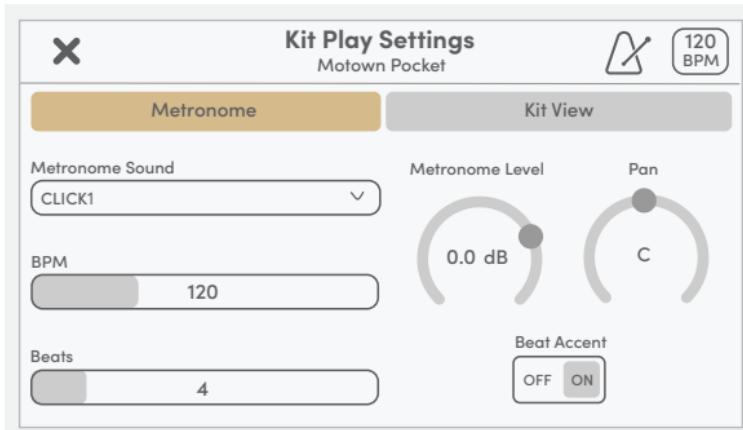
Os modos de visualização do kit visualizam as atribuições do instrumento do kit e as entradas de reprodução.

Edição do kit

Pressione o botão "Edit" [Editar] para abrir a tela **Edição do kit**.

CONFIGURAÇÕES DE TOCAR O KIT

Pressione a caixa BPM para exibir as guias de **Configurações de tocar o kit**. A guia de configurações do metrônomo é selecionada como padrão. Pressione o ícone [X] para fechar as guias de configurações.



Som do metrônomo

Abra a lista suspensa para selecionar entre diferentes sons de metrônomo.

BPM

Controla o andamento do metrônomo. A faixa de configuração é de 40 bpm a 300 bpm.

Batidas

Define o número de batidas em um compasso. A faixa de configuração é de 2 a 16 batidas.

Nível do metrônomo

Controla o nível de volume do metrônomo. Esta configuração também pode ser ajustada na tela do Hub de mixagem.

Pan do metrônomo

Controla a posição panorâmica estéreo do som do metrônomo.

Tônica da batida

Quando definido como ON, um som diferente será reproduzido na primeira batida do compasso.

KIT DO MIXER

Pressione o botão **MIX** para abrir o kit do mixer. Os 12 canais do mixer são divididos em grupos de bateria e pratos. Pressione o **Seletor de bateria-prato** para alternar entre as visualizações do grupo de mixers.



Hub de mixagem

Pressione o ícone do mixer para abrir a tela do **Hub de mixagem**.

Bloqueio do mixer

Pressione o ícone de cadeado para desativar o controle de toque direto do volume e pan. Quando bloqueados, o D-Pad e o codificador ainda podem ser usados para selecionar e ajustar o volume e o pan.

Informações do mixer

Exibe qual grupo de mixers é exibido e o kit atualmente selecionado.

Seletor de bateria-pratos

Pressione para alternar entre as visualizações de grupo **Bateria MIXER** e **Pratos MIXER**.

Controles pan

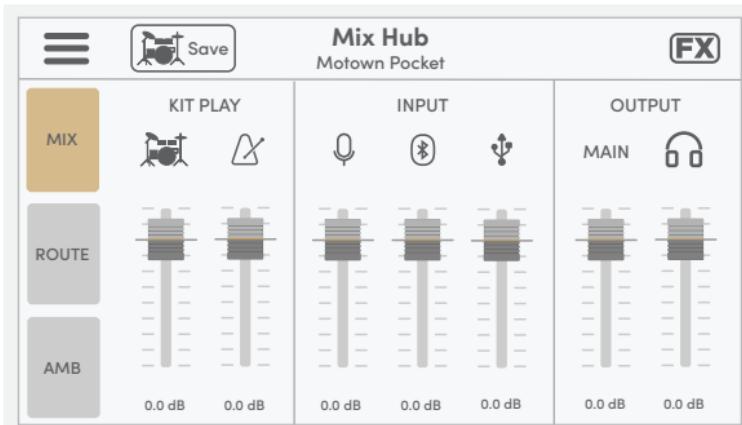
Selecione o puxador rotativo e ajuste a posição panorâmica estéreo de cada bateria e prato. A faixa de configuração é L63 ~ C ~ R63.

Controles de volume

Selecione o puxador fader e ajuste o nível de volume de cada bateria e prato. A faixa de configuração é de -99,9 dB a +10,0 dB.

HUB DE MIXAGEM

A tela **Hub de mixagem** apresenta controles de mixagem para vários canais de entrada e saída. As configurações de FX e outras funções da área de trabalho de mixagem podem ser acessadas no hub de mixagem.



Menu

Pressione o ícone do menu para abrir a tela **Menu da área de trabalho de mixagem**.

Salvar o kit

Pressione o botão para salvar as configurações do kit do mixer atual.

FX

Pressione o ícone FX para abrir a tela FX.

Controles do MIXER | TOCAR O KIT

Os faders controlam o nível do kit do volume e o nível de volume do metrônomo.

Controles MIXAGEM | ENTRADA

Os faders controlam o nível de volume de entrada das fontes de áudio estéreo: ENTRADA AUX, Bluetooth e USB-IN.

Controles MIXAGEM | SAÍDA

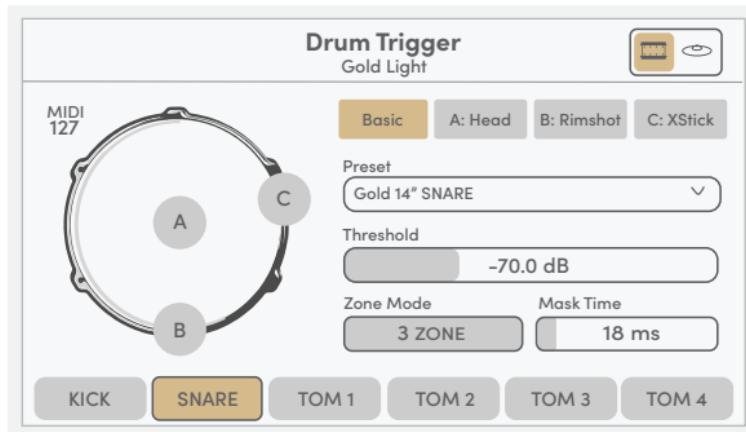
Os faders controlam o nível de volume da SAÍDA PRINCIPAL e o nível dos fones de ouvido.

Dica: Na tela do mixer, tente usar o D-Pad para selecionar um puxador pan ou fader de volume e, em seguida, gire o codificador para definir o valor.

5. CONFIGURAÇÕES DO TRIGGER

ENTRADAS DA BATERIA E PRATOS

Pressione o botão **TRIG** para abrir as telas de configurações do Trigger da bateria e Trigger dos pratos. Pressione o seletor de bateria-pratos para alternar telas e exibir os botões correspondentes para selecionar as entradas.



Informações do trigger

Exibe a tela de configurações do trigger ativo e o perfil do trigger selecionado.

Seletor de bateria-pratos

Pressione para alternar entre as telas de Trigger de bateria e Trigger de pratos.

Indicador de entrada do trigger

Indicadores gráficos visualizam o trigger da zona para a entrada selecionada.

Guias de configuração do trigger

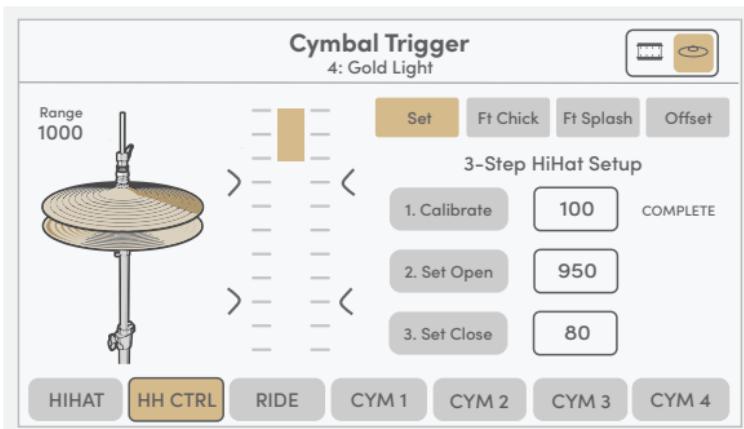
As guias contêm as configurações do trigger para a entrada selecionada. A organização das configurações de trigger em guias geralmente é consistente em todas as entradas:

[Básico] Predefinição, Limite, Modo de zona

[Guias de zona] Ganho, curva, sensibilidade de detecção

CONFIGURAÇÃO DO CONTROLE DO CHIMBAL

Para configurar o chimal E-FAMILY, acesse a tela **Trigger de pratos** e pressione o botão **HH CTRL**. A guia **Set** [Definir] exibe os botões de três etapas usados para configurar a função de controle de abertura e fechamento.



O gráfico da barra de escala e o valor de **Range** [Faixa] indica a posição atual do prato superior do chimal em relação ao prato inferior. Para configurar a função de controle de abertura e fechamento, siga as instruções para cada etapa mostrada abaixo.

Passo 1: Calibrar

Destrave a clutch do chimal e deixe o prato superior apoiado sobre o prato inferior. Pressione o botão **[1. Calibrar]** para definir o ponto de calibração.

Passo 2: Definir ponto de abertura

Levante o prato superior até a altura desejada e trave a clutch do chimal. Você deverá ver a barra do indicador e o valor da faixa começarem a mudar. Pressione o botão **[2. Definir ponto de abertura]**. O valor do ponto de abertura é definido e mostrado na escala.

Etapa 3: Definir ponto de encerramento

Feche o chimal com a pressão natural do pé. Pressione o botão **[3. Definir ponto de encerramento]** quando o valor da faixa for inferior à calibração e aos valores do ponto de abertura. O valor do ponto de encerramento é definido e mostrado na escala.

Cada etapa pode ser executada de forma independente quando necessário. O sistema exibe a mensagem "COMPLETE" [COMPLETO] quando uma etapa é concluída corretamente. A mensagem de instrução "RETRY" [TENTAR NOVAMENTE] é exibida quando um valor inválido (INV) é definido.

6. AVISOS IMPORTANTES

ESPECIFICAÇÕES

As especificações e a aparência deste produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio para melhorias.

Mostrador	Tela LCD sensível ao toque de 5 pol., 1280 x 720 Botões retroiluminados por LED
Conectores	Jack de ENTRADAS DO TRIGGER x 6: Tipo de fone TRS de 1/4 pol. (6,35 mm) Terminal de ENTRADAS DO TRIGGER x 6: Tipo RJ45 (uso exclusivo com pratos) Jacks de SAÍDAS DE ÁUDIO (PRINCIPAL) (ESQ., DIR.): Tipo de fone TRS de 1/4 pol. (6,35 mm), balanceado Jack de SAÍDAS DE ÁUDIO (MULTI SAÍDAS) x 8: Tipo de fone TRS de 1/4 pol. (6,35 mm), balanceado Jack para FONES DE OUVIDO: Tipo de fone estéreo de 1/4 pol. (6,35 mm) (recomendado: 32 ohms) Jack de ENTRADA AUXILIAR, tipo de fone miniatura estéreo de 1/8 pol. (3,5 mm) Conectores DIN MIDI (ENTRADA, SAÍDA) de 5 pinos Porta USB-C: Tipo USB-C, compatível com MIDI de alta velocidade e áudio multicanal MEMÓRIA: Unidade flash USB (FAT32, máximo de 32 GB) Jack de ENTRADA DC
Áudio USB	O E-VAULT da Zildjian é um dispositivo de áudio compatível com a Classe USB 48 kHz, áudio de 16 bits Saída: 10 canais Entrada: 2 canais
Bluetooth	Entrada: 2 canais, estéreo (A2DP)
Fonte de energia	Adaptador AC (DC 12V)
Consumo de corrente*	2A
Dimensões	300 mm (L) x 166 mm (P) x 78,9 (A) mm 13 pol. (L) x 6-9/16 pol. (P) x 3-1/8 (A) pol.
Peso	2,19 kg/4 libras 13,1 onças
Acessórios	Guia rápido Adaptador de alimentação 12VDC 2.0A 24W Unidade flash USB de 32 GB Pano de limpeza de microfibra Placa de montagem (preta, com quatro parafusos M5 x 10 mm)

* O consumo de corrente médio é de cerca de 1,6 A

Sobre as atualizações do sistema E-VAULT: Digitalize o código QR no início deste guia e navegue até a área de suporte e downloads. Consulte o *Manual do usuário do E-VAULT* para obter instruções completas sobre como instalar atualizações de firmware e som.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Instruções e alertas de segurança importantes.

Leia atentamente antes de usar o dispositivo. Certifique-se de seguir todas as instruções e alertas, pois o não cumprimento pode resultar em ferimentos e/ou danos materiais. Guarde estas instruções para referência futura.

Sobre alertas e cuidados

 ALERTA	Indica um perigo que pode resultar em morte ou ferimentos graves
 CUIDADO	Indica um perigo que pode resultar em ferimentos ou danos materiais

Sobre os símbolos

	"Caution" [Cuidado]: Chama sua atenção para um ponto de cautela
	"Do not..." [Não...]: Indica uma ação proibida
	"You must..." [Você deve]: Indica uma ação necessária

ALERTA

	Use apenas a fonte de alimentação incluída ou designada Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja aterrado e conectado a uma tomada com conexão de aterramento de proteção Use apenas a conexão de voltagem correta para sua área Ao conectar ou desconectar o instrumento, segure e puxe pelo plugue, não pelo cabo. Puxar o cabo pode danificá-lo e causar choque elétrico, que pode causar ferimentos ou morte.
	Não manuseie a fonte de alimentação com as mãos molhadas ou úmidas para evitar o risco de choque elétrico que pode causar ferimentos ou morte.
	Se o cabo ou plugue do adaptador de alimentação CA ficar desgastado ou danificado, ou se houver uma perda repentina de som durante o uso do instrumento, ou se algum cheiro incomum parecer ser causado por ele, desligue imediatamente o interruptor de alimentação, desconecte o plugue do adaptador da tomada e leve o instrumento para ser inspecionado por um especialista do serviço. Usar uma fonte de alimentação danificada pode causar incêndio ou choque elétrico.
	Não sobre o cabo excessivamente, não coloque itens pesados sobre o cabo e não danifique o cabo de alimentação de qualquer outra forma. Uma fonte de alimentação danificada pode causar incêndio ou choque elétrico.
	Mantenha sempre as peças pequenas longe do alcance de crianças e animais de estimação, pois podem ser ingeridas e causar ferimentos ou morte. Para evitar lesões, não deixe crianças usarem o instrumento sem a supervisão de um adulto.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA (CONTINUAÇÃO)

ALERTA

	Não exponha à luz solar direta, temperaturas extremas (quentes ou frias), umidade, poeira excessiva ou fortes vibrações ou choques diretos ou próximo a campos magnéticos.
	Não exponha à chuva, não use próximo à água ou em ambientes úmidos. Não coloque recipientes contendo líquidos no módulo.
	Não coloque em uma posição onde alguém possa pisar, tropeçar ou enrolar algo nos cabos de alimentação ou de conexão. Isso pode causar ferimentos ou danos ao instrumento.
	Não coloque o instrumento em uma posição instável onde possa cair, pois isso pode causar ferimentos ou danos ao instrumento.

CUIDADO

	Desligue a fonte de alimentação quando não estiver em uso ou em caso de tempestades elétricas.
	Limpe periodicamente a ficha e remova qualquer pó que possa ter-se acumulado. Não use a fonte de alimentação se o plugue estiver empoeirado, pois isso pode causar incêndio ou choque elétrico.
	Não use a fonte de alimentação perto de fontes de calor, como aquecedores ou radiadores, pois isso pode causar superaquecimento da fonte de alimentação, o que é um risco para queimaduras ou incêndio.
	Antes de conectar a outros dispositivos, desligue todos os instrumentos. Isto ajudará a evitar mau funcionamento e/ou danos.
	Não conecte a fonte de alimentação a uma tomada elétrica usando um filtro de linha. Isto pode resultar na redução da qualidade do som ou possivelmente causar superaquecimento na tomada, levando a risco de incêndio.
	Este produto, sozinho ou em combinação com um amplificador e fones de ouvido ou alto-falantes, pode ser capaz de produzir níveis sonoros que podem causar perda auditiva permanente. NÃO opere por longos períodos de tempo em um nível de volume alto ou desconfortável. Se você tiver alguma perda auditiva ou zumbido nos ouvidos, consulte um fonoaudiólogo.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA (CONTINUAÇÃO)

 CUIDADO	
	Não use o adaptador de alimentação ou cabo fornecido com outros dispositivos eletrônicos.
	Evite conectar a fonte de alimentação em tomadas com outros aparelhos de alto consumo de energia, como aquecedores elétricos ou fornos.
	Desligar o instrumento não o desconecta da fonte de alimentação. Para garantir que o instrumento esteja completamente desligado, o cabo de alimentação deve ser removido da tomada.
	Não apoie seu peso nem coloque objetos pesados sobre o instrumento, nem use força excessiva nos botões, puxadores ou conectores.
	Permita a circulação de ar adequada e evite obstruir as aberturas de ventilação do módulo para evitar o acúmulo de calor interno. Um módulo superaquecido pode causar queimaduras e danos ao instrumento.
	Desconecte todos os cabos antes de mover.
	Não permita a entrada de papel, metal ou outros objetos nos instrumentos. Se isso ocorrer, desconecte o instrumento e leve-o para ser inspecionado por um técnico qualificado.
	Não deixe cair o produto nem submeta o mesmo a grandes impactos, pois isso pode danificar o instrumento.
	O instrumento só deve ser usado com componentes recomendados fornecidos ou fabricados. Se for utilizado um componente de terceiros, observe todas as marcações de segurança que acompanham esse produto.
	Não abra o módulo, pois não há peças que possam ser reparadas pelo usuário em seu interior.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Como prevenir a perda de dados

- Os dados armazenados no módulo podem ser perdidos devido a falha do equipamento, operação incorreta ou outras causas. A criação de backups regulares pode protegê-lo contra qualquer perda de dados.
- A Zildjian não assume qualquer responsabilidade em relação a qualquer perda de dados.

Descarte de embalagens

- Você deve cumprir os regulamentos de descarte de resíduos em sua localidade ao descartar a embalagem na qual o instrumento foi enviado.

Conectar e usar uma unidade flash USB

- Antes de inserir a unidade USB no módulo, descarregue toda a eletricidade estática de seu corpo para evitar danos
- Não remova a unidade USB enquanto a leitura ou gravação estiver em andamento.

Direitos de propriedade intelectual

- Os direitos autorais do conteúdo deste produto (dados de forma de onda sonora, dados de estilo, padrões de acompanhamento, dados de frase, loops de áudio e dados de imagem) são reservados pela Zildjian.
- O conteúdo original e quaisquer sons subsequentes fornecidos pela Zildjian são para uso pessoal do comprador e para uso na produção e distribuição de composições originais. Não use o instrumento de forma que possa infringir os direitos autorais de terceiros. A Zildjian não assume qualquer responsabilidade em relação a quaisquer violações de direitos autorais de terceiros decorrentes do uso do instrumento.
- O conteúdo incluído e quaisquer sons subsequentes fornecidos pela Zildjian não podem ser extraídos e distribuídos na forma original ou modificada.

Data de fabricação

As letras nas posições 5 e 6 do número de série indicam o ano de fabricação, e o caractere na 7^a posição indica o mês.

Ano (dois últimos dígitos)

5^a/6^a caracteres: A a I = 1 a 9 • 0 = J

Mês

7^a caractere: A a L = 1 a 12

Sobre este documento

- Guia rápido do módulo de bateria eletrônica E-VAULT da Zildjian (ZAQSG):
Versão 1.8

Para países da UE e Reino Unido



A Avedis Zildjian Co. declara que o tipo de equipamento de rádio Zildjian ALCHEM-E (ZEVI, ZABEX, ZAG, ZAGEX) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE (CE) e 2017 N.º 1206 (UKCA). O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível em: <https://zildjian.com/pages/compliance>



Este símbolo no produto significa que os equipamentos elétricos e eletrônicos usados não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. O descarte correto ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos à saúde humana e ao meio ambiente. Para tratamento, recuperação e reciclagem adequados, entre em contato com a prefeitura, o serviço de coleta de resíduos ou a loja onde adquiriu o produto.

Como exibir IDs de certificação

Como exibir IDs de certificação deste produto (FCC, IC ID, JP, KOR, NCC, SRRC)

Com o dispositivo ligado, siga os passos:

Passo 1 – Pressione o botão [O] por dois segundos.

Etapa 2 – Pressione o botão [⚙️ Configurações].

Etapa 3 – Na tela Configurações do sistema, selecione a guia [Regulatório] para exibir os IDs de certificação.

Bluetooth®



A marca nominativa e os logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela Avedis Zildjian Co. é feito sob licença. Outras marcas registradas e nomes comerciais pertencem aos seus respectivos proprietários.

Para os EUA



ALERTA: Câncer e danos reprodutivos - www.P65Warnings.ca.gov

INFORMAÇÕES DA FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

Observação: este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial.

Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Contudo, não há garantia de que não ocorrerão interferências numa instalação específica.

Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Alterações ou modificações deste produto não autorizadas pela Avedis Zildjian Co. podem anular a compatibilidade eletromagnética e a conformidade sem fio e anular sua autoridade para operar o produto.

Este produto demonstrou conformidade EMC sob condições que incluíram o uso de dispositivos periféricos compatíveis e cabos blindados entre componentes do sistema. É importante que você use dispositivos periféricos compatíveis e cabos blindados entre os componentes do sistema para reduzir a possibilidade de causar interferência em rádios, televisores e outros dispositivos eletrônicos.

Avedis Zildjian Company

22 Longwater Drive, Norwell,

Massachusetts 02061, USA

Telefone: 1-781-607-2424

Para o Canadá

Declaração de conformidade do ISED Canadá

Este dispositivo está em conformidade com os RSS isentos de licença do Industry Canada. A operação está sujeita às duas condições seguintes:

1. Este dispositivo não pode causar interferência e
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar operação indesejada do dispositivo.

Declaração de exposição à radiação:

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação do IC estabelecidos para um ambiente não controlado. Este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e seu corpo.

Avedis Zildjian Company

22 Longwater Drive, Norwell,

Massachusetts 02061, USA

Telefone: 1-781-607-2424

Para a Austrália

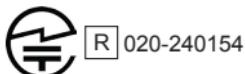


Para a Coreia



상호: Avedis Zildjian Co.
제품명: Electronic Drum Sound Module
모델: E-VAULT
제조자 및 제조국가:
Avedis Zildjian Co. / 일본

Para o Japão





E·VAULT

UMA EXPERIÊNCIA ELETRÔNICA
IMERSIVA E ELEVADA



ZAQSG